

Mein Österreich

Lerne Chancen und Regeln in Österreich kennen
Lernunterlage zum Werte- und Orientierungskurs

النمسا بلدي

تعرف على الفرص والقواعد في النمسا
المادة التعليمية لدورة التقييم والتوجيه

HINWEIS: Zu einzelnen Seiten gibt es auch jeweils eine
zweisprachige Liste mit Wörtern und Begriffen **zum**
Anhören (MP3) und **zum selbstständigen Lernen**.

→ Folge einfach den Links in den QRs.

ملاحظة: توجد أيضًا قائمة ثنائية اللغة من الكلمات
والمصطلحات للصفحات الفردية للاستماع إليها والتعلم
بشكل مستقل.
فقط اتبع الروابط في QR.

1	<u>Einleitung</u> Vorwort des Integrationsministers <u>Einführende</u> Worte Ein <u>erfolgreiches Leben</u> in Österreich		مقدمة مقدمة من وزير الاندماج كلمات تمهيدية حياة ناجحة في النمسا
2	<u>Einführung</u> Allgemeine Informationen <u>Geschichte</u> und Auswirkungen auf die Gegenwart <u>Das NS-Verbotsgesetz</u>		مقدمة معلومات عامة التاريخ وآثاره على الحاضر قانون الحظر النازي
3	<u>Stellenwert von Sprache und Bildung</u> Sprache <u>Berufsausbildung</u> in Österreich: die Lehre <u>Erwachsenenbildung</u> <u>Anerkennung</u> erworbener Qualifikationen <u>Rechte & Pflichten</u>		أهمية اللغة والتعليم لغة التدريب المهني في النمسا: التلمذة الصناعية تعليم الكبار الاعتراف بالمؤهلات المكتسبة الحقوق والمسؤوليات
4	<u>Arbeitswelt und Wirtschaft</u> Unterschiedliche <u>Arbeitsformen</u> <u>Pflichtversicherung</u> <u>Gleichberechtigung</u> und Gleichbehandlung in der Arbeitswelt Umgang mit <u>Geld</u>		عالم العمل والاقتصاد أشكال مختلفة من العمل التأمين الإلزامي المساواة والمعاملة المتساوية في عالم العمل التعامل مع المال
5	<u>Gesundheit</u> <u>Notfallnummern</u> Allgemeine Informationen <u>Gesundheitsvorsorge</u>		صحة أرقام الطوارئ معلومات عامة الرعاية الصحية
6	<u>Wohnen und Nachbarschaft</u> <u>Hausordnung</u> <u>Ruhezeiten und Nachtruhe</u> <u>Müllentsorgung</u> <u>Informelle Regeln der Nachbarschaft</u>		السكن والجوار حكم البيت فترات الراحة والراحة الليلية التخلص من القمامة قواعد الحي غير الرسمية

7 Prinzipien des Zusammenlebens – rechtliche Integration

Menschenwürde – durch Grund- und
Menschenrechte

Beispiele für Grund- und Menschenrechte

Freiheit – durch Freiheitsrechte,
Verantwortung und Solidarität

Sicherheit – durch:

- Machtverteilung
- Demokratie und
- Rechtsstaat



مبادئ التعايش – التكامل القانوني

الكرامة الإنسانية – من خلال الحقوق
الأساسية وحقوق الإنسان

أمثلة على الحقوق الأساسية وحقوق الإنسان
الحرية – من خلال الحريات المدنية
والمسؤولية والتضامن

الأمن – من خلال:

- توزيع السلطة -
- الديمقراطية و -
- الدولة الدستورية -

8 Vielfalt des Zusammenlebens – kulturelle Integration

Verhältnis von Religion und Staat

Religionen

Familie und Zusammenleben

Gewaltfreies Familienleben

Freiwilliges Engagement

Interkulturelle Begegnung



تنوع التعايش – التكامل الثقافي

العلاقة بين الدين والدولة
الأديان

الأسرة والتعايش

الحياة الأسرية العنيفة

التطوع

لقاء بين الثقافات



höre dir diesen Text an
استمع لهذا النص



diese Seite
ه الصفحة



zur Kapitelseite Tirol, Österreich
إلى صفحة الفصل تيرول، النمسا



zur Startseite
إلى الصفحة الرئيسية

Quelle / مصدر :
Österreichischer Integrationsfonds, ÖIF
[Ausgabe von Juni 2020]



Kontakt ÖIF / e-Mail
البريد الإلكتروني / اتصل بـ

Zum [Download des Originals](#) (Deutsch – Arabisch) / لتحميل الأصل (ألماني - عربي):
الجزء العربي من الصفحة 36 / Arabisch-sprachiger Teil ab Seite 36
Zum [Download des Originals](#) (Deutsch – Englisch) / لتحميل النسخة الأصلية (الألمانية – الإنجليزية)



Anmerkung zur Übersetzung:

Der arabische Text kann von jenem in der Broschüre „Mein Leben in Österreich“ des ÖIF abweichen, da die automatische Übersetzung mit <https://translate.google.com> einfacher war als den Text aus der Broschüre heraus zu kopieren. Eine Überprüfung durch einen Native Speaker erfolgte bislang nicht. Daher können Ungenauigkeiten oder Fehler vorkommen.

مذكرة الترجمة

ÖIF قد يختلف النص العربي عن ذلك الموجود في كتيب حياتي في النمسا، حيث أن الترجمة الآلية مع <https://translate.google.com> كانت أسهل من نسخ النص من الكتيب. لم تتم مراجعة من قبل متحدث أصلي.. بعد. لذلك يمكن أن تحدث أخطاء أو عدم دقة

Wörter und Begriffe 1

Übung: Suche die Wörter in deinem Lexikon und vergleiche die Übersetzung mit translate.google.

die Chance	
die Regel	
der Wert	
die Orientierung	
die Einleitung	
die Geschichte	
die Auswirkung	
das Verbotsgesetz das Verbot das Gesetz des Verbots	
der Wert, der Stellenwert	
die Berufsausbildung	
die Lehre, das Studium	
die Erwachsenenbildung der / die Erwachsene	
die Anerkennung etwas anerkennen	
der Erwerb etwas erwerben	
die Qualifikation	



höre dir diese Wörter an
استمع لهذه الكلمات



diese Seite
ه الصفحة



zur Kapitelseite Tirol, Österreich
إلى صفحة الفصل تيرول، النمسا

Wörter und Begriffe 2

die Arbeitsform	
die Pflichtversicherung	
die Gleichbehandlung jemanden behandeln	
die Gesundheitsvorsorge	
die Nachbarschaft der Nachbar / die Nachbarin	
die Ruhezeit, die Nachtruhe	
die Müllentsorgung etwas entsorgen	
informell, formlos	
das Prinzip	
das Zusammenleben	
die Menschenwürde	
das Grundrecht	
das Freiheitsrecht	
die Verantwortung etwas verantworten	
die Solidarität mit jemandem solidarisch sein	
die Machtverteilung	
das Verhältnis	
die Begegnen jemandem begegnen	
die Kultur, interkulturell	



höre dir diese Wörter an
استمع لهذه الكلمات



diese Seite
ه الصفحة



zur Kapitelseite Tirol, Österreich
إلى صفحة الفصل تيرول، النمسا